

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2005/69/ES

zo 16. novembra 2005,

ktorou sa po dvadsiatysiedmykrát mení a dopĺňa smernica Rady 76/769/EHS o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov (polycyklické aromatické uhľovodíky v procesných olejoch a pneumatikách)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ⁽²⁾,

keďže:

(1) Pneumatiky sa vyrábajú s použitím procesných olejov, ktoré môžu obsahovať rozličné množstvá nezámerné pridaných polycyklických aromatických uhľovodíkov (PAH). Vo výrobnom procese môžu PAH prechádzať do matrice z gumy. V konečnom výrobku môžu byť preto obsiahnuté v rozličných množstvách.

(2) Benzo(a)pyrén (BaP) môže byť kvalitatívnym a kvantitatívnym ukazovateľom prítomnosti PAH. BaP a iné PAH sa klasifikujú ako látky karcinogénne, mutagénne a poškodzujúce reprodukciu. Okrem toho na základe prítomnosti týchto PAH sa niektoré procesné oleje klasifikujú ako látky karcinogénne, mutagénne a poškodzujúce reprodukciu.

(3) Vedecký výbor pre toxicitu, ekotoxicitu a životné prostredie (CSTEE) potvrdil vedecké zistenia, podľa ktorých majú PAH nepriaznivý vplyv na zdravie.

(4) Emisie BaP a iných PAH do životného prostredia by sa mali čo najviac znížiť. Preto sa ukazuje ako nevyhnutné obmedziť uvádzanie na trh a využívanie procesných olejov s vysokým obsahom PAH a zmesí používaných ako procesné oleje na výrobu pneumatík, aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia a aby sa prispelo k zníženiu celkových ročných emisií PAH, ako to vyžaduje Protokol o perzistentných organických znečisťujúcich látkach z roku 1998 k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov z roku 1979.

(5) Smernica Rady 76/769/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov ⁽³⁾ by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 120, 20.5.2005, s. 30.

⁽²⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 9. júna 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 17. októbra 2005.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/98/ES (Ú. v. EÚ L 305, 1.10.2004, s. 63).

- (6) Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky iných európskych ustanovení, táto smernica sa vzťahuje na pneumatiky osobných vozidiel ⁽¹⁾, pneumatiky ľahkých a ťažkých nákladných vozidiel ⁽²⁾, pneumatiky poľnohospodárskych vozidiel ⁽³⁾ a pneumatiky motocyklov ⁽⁴⁾.
- (7) S cieľom splniť potrebné bezpečnostné požiadavky, a najmä zabezpečiť vysoký stupeň príľnavosti pneumatík za mokra je nevyhnutné prechodné obdobie, počas ktorého výrobcovia pneumatík vyvinú a vyskúšajú nové typy pneumatík vyrobených bez vysoko aromatických procesných olejov. Podľa dosiaľ dostupných informácií vývoj a skúšky potrvajú dosť dlho, pretože výrobcovia budú musieť vykonať veľké množstvo skúšok predtým, ako bude možné zaručiť potrebnú vysokú úroveň príľnavosti pneumatík za mokra. Táto smernica by sa preto mala začať uplatňovať na hospodárske subjekty od 1. januára 2010.
- (8) Schválenie harmonizovaných skúšobných metód na stanovenie obsahu PAH v procesných olejoch a pneumatikách je nevyhnutné na uplatňovanie tejto smernice. Schválenie týchto skúšobných metód by nemalo oddialiť nadobudnutie účinnosti tejto smernice. Bolo by vhodné, keby sa skúšobná metóda vyvinula na európskej či medzinárodnej úrovni, a podľa možnosti by ju mohol vyvinúť Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) alebo Medzinárodná normalizačná organizácia (ISO). Komisia môže uverejniť odkazy na príslušné normy CEN a ISO alebo podľa potreby vypracovať takéto metódy podľa článku 2a smernice 76/769/EHS.
- (9) Táto smernica nemá vplyv na právne predpisy Spoločenstva ustanovujúce minimálne požiadavky týkajúce sa ochrany pracovníkov, ako napríklad smernicu Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci ⁽⁵⁾, a samostatné smernice, ktoré z nej vychádzajú, predovšetkým smernicu Európskeho

parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) ⁽⁶⁾ a smernicu Rady 98/24/ES zo 7. apríla 1998 o ochrane zdravia a bezpečnosti pracovníkov pred rizikami súvisiacimi s chemickými faktormi pri práci (štrnástá samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS) ⁽⁷⁾.

- (10) Účelom tejto smernice nie je obmedziť uvádzanie takých pneumatík na trh, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 písm. e) smernice Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok ⁽⁸⁾, ktoré boli vyrobené pred 1. januárom 2010 a ktorých zásoby teda možno vypredať aj po tomto dátume. Dátum výroby pneumatík možno ľahko zistiť podľa existujúceho povinného vyznačenia „dátum výroby“ na pneumatike, ako je stanovené v smernici 92/23/EHS. Všetky pneumatiky protektorované po 1. januári 2010 by sa mali protektorovať novým behúňom obsahujúcim nové procesné oleje s nízkym podielom PAH,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 76/769/EHS sa týmto mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

Členské štáty prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 29. decembra 2006. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uplatňujú tieto opatrenia od 1. januára 2010.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50. Korigendum v Ú. v. EÚ L 229, 29.6.2004, s. 23.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 131, 5.5.1998, s. 11. Smernica zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/73/ES (Ú. v. EÚ L 152, 30.4.2004, s. 1). Korigendum v Ú. v. EÚ L 216, 16.6.2004, s. 3.

⁽¹⁾ Smernica Rady 92/23/EHS z 31. marca 1992 o pneumatikách motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel a ich montáži (Ú. v. ES L 129, 14.5.1992, s. 95). Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/11/ES (Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2005, s. 42).

⁽²⁾ Smernica 92/23/EHS.

⁽³⁾ Nariadenie č. 106 Hospodárskej komisie OSN pre Európu (UN/ECE).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/24/ES zo 17. júna 1997 o niektorých komponentoch a charakteristikách dvoj- alebo trojkolesových motorových vozidiel (Ú. v. ES L 226, 18.8.1997, s. 1). Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/30/ES (Ú. v. EÚ L 106, 27.4.2005, s. 17).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1. Smernica zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členskými štátmi.

V Štrasburgu 16. novembra 2005

Za Európsky parlament
predseda

J. BORRELL FONTELLES

Za Radu
predseda

Bach of LUTTERWORTH

PRÍLOHA

Do prílohy I k smernici 76/769/EHS sa dopĺňa tento bod:

<p>„50. Polycyklické aromatické uhľovodíky (PAH)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Benzo(a)pyrén (BaP) CAS č. 50-32-8 2. Benzo(e)pyrén (BeP) CAS č. 192-97-2 3. Benzo(a)antracén (BaA) CAS č. 56-55-3 4. Chryzén (CHR) CAS č. 218-01-9 5. Benzo(b)fluorantén (BbFA) CAS č. 205-99-2 6. Benzo(j)fluorantén (BjFA) CAS č. 205-82-3 7. Benzo(k)fluorantén (BkFA) CAS č. 207-08-9 8. Dibenzo(a, h)antracén (DBAhA) CAS č. 53-70-3 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Procesné oleje sa nesmú uvádzať na trh ani používať na výrobu pneumatík či častí pneumatík, ak obsahujú: <ul style="list-style-type: none"> — viac ako 1 mg/kg BaP alebo — viac ako 10 mg/kg celkového množstva všetkých PAH uvedených v zozname. <p>Tieto limity sa považujú za dodržané vtedy, keď extrakt polycyklických aromatických (PCA) je menej ako 3 % hmotnostných podľa normy Inštitútu pre ropu IP 346: 1998 (Stanovenie PCA v nepoužitých základových mazacích olejoch a bezasfalténových ropných frakciách – metóda indexu lomu extrakciou dimetylsulfoxidom) za predpokladu, že dodržiavanie hraničných hodnôt BaP a PAH uvedených v zozname, ako aj vzájomný vzťah meraných hodnôt a výťažku PCA kontroluje výrobca alebo dovozca každých šesť mesiacov alebo po každej významnej prevádzkovej zmene podľa toho, čo nastane skôr.</p> 2. Okrem toho sa nesmú uvádzať na trh pneumatiky a behúne na protektorovanie vyrobené po 1. januári 2010, ak v nich obsiahnuté procesné oleje prekračujú limity uvedené v odseku 1. <p>Tieto limity sa považujú za dodržané vtedy, keď zmesi vulkanizovanej gumy neprekračujú hranicu 0,35 % Bay protónov, merané a vypočítané podľa ISO 21461 (Guma – stanovenie aromaticity oleja vo zvulkanizovanej gume).</p> 3. Odchylna sa odsek 2 neuplatňuje na protektorované pneumatiky, ak ich behúň neobsahuje procesné oleje prekračujúce limity uvedené v odseku 1.“
---	---